

Direttive

inerenti al regolamento d'esame

Capo costruttrice stradale / capo costruttore stradale

con attestato professionale federale



19 giugno 2017

Indice

1	Introduzione	3
1.1	Scopo delle direttive	3
1.2	Profilo professionale	3
1.3	Organizzazione	4
2	Informazioni per l'ottenimento dell'Attestato professionale federale	5
2.1	Procedura amministrativa	5
2.2	Condizioni d'ammissione	6
3	Esami sui moduli	7
3.1	Contenuti dei moduli	7
3.2	Riconoscimento di formazioni e prestazioni d'apprendimento equivalenti	7
3.3	Organizzazione, accesso e svolgimento degli esami modulari	8
3.4	Periodo di validità	8
3.5	Ricorso presso la commissione per la garanzia della qualità in caso di non superamento dei moduli	8
4	Esame finale	9
4.1	Forma dell'esame	9
4.1.1	Parte d'esame 1	10
4.1.2	Parte d'esame 2.....	11
4.1.3	Parte d'esame 3.....	12
4.1.4	Parte d'esame 4.....	13
4.2	Panoramica sulle parti dell'esame e sui voti.....	14
4.3	Valutazione	14
5	Entrata in vigore	15
	Allegato 1: Glossario	16
	Allegato 2: Identificazione dei moduli	19
	Panoramica delle competenze operative	19
	Moduli generici	20
	Modulo generico 1: sicurezza sul lavoro, tutela della salute e dell'ambiente	20
	Modulo generico 2: pianificare e ordinare personale/materiale/prestazioni di terzi	22
	Modulo generico 3: redigere rapporti, completare il piano d'esame e controllare i tracciamenti	24
	Modulo generico 4: attuare la gestione dei collaboratori	26
	Moduli di approfondimento costruzione stradale	28
	Modulo di approfondimento 1: eseguire movimenti di terra	28
	Modulo di approfondimento 2: eseguire lavori di scavo, realizzare drenaggi e condotte industriali	30
	Modulo di approfondimento 3: realizzare strati di fondazione e delimitazioni.....	32
	Modulo di approfondimento 4: posare e riparare pavimentazioni bituminose	34
	Modulo di approfondimento 5: posare e riparare pavimentazioni in calcestruzzo	36

1 Introduzione

Superando l'esame professionale si ottiene l'attestato professionale federale di capo costruttrice stradale/capo costruttore stradale. L'esame professionale mira a verificare le competenze elencate nelle identificazioni modulari. Le competenze sono state definite per mezzo di una procedura eseguita da professionisti e raccolte a formare un profilo di competenze. Facendo ciò si è dato particolare importanza alle situazioni di lavoro quotidiane che una/un capo costruttrice stradale/capo costruttore stradale deve affrontare nello svolgimento della sua professione.

1.1 Scopo delle direttive

La direttiva vuole fornire ai candidati all'esame una panoramica sull'esame professionale federale. La direttiva si basa sull'ordine d'esame del 7 dicembre 2016 relativo all'esame professionale nelle seguenti quattro professioni appartenenti al campo professionale «Costruzione delle vie di traffico»:

- Capo costruttore di binari
- Capo sondatore
- Capo costruttore stradale
- Capo operatore manutenzione stradale

La direttiva contiene:

- Tutte le informazioni importanti per la preparazione e lo svolgimento dell'esame professionale
- Informazioni sui moduli
- Una descrizione dettagliata dei contenuti dell'esame professionale
- Una panoramica delle competenze di ogni modulo (identificazioni dei moduli)

1.2 Profilo professionale

Campo di attività

La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale assume compiti tecnici e gestionali nell'ambito delle costruzioni stradali per cantieri comunali, cantonali e federali. Esegue scavi, riempimenti, trincee, scarpate, planum, drenaggi, canalizzazioni, condotte industriali, strati di fondazione, delimitazioni, e mette in opera pavimentazioni bituminose e in calcestruzzo.

Principali competenze operative professionali

La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale è in grado di:

- garantire, attuare e controllare la qualità, la sicurezza sul lavoro, la tutela della salute e dell'ambiente, tenendo conto delle risorse impiegate e dell'efficienza energetica;
- redigere, realizzare e controllare i piani delle fasi di lavoro, dell'impiego del personale, delle risorse, dell'infrastruttura e dei servizi di terzi;
- organizzare, condurre e documentare le fasi di lavoro;
- sostenere gli apprendisti nella formazione pratica;
- comunicare e collaborare con tutte le persone coinvolte;
- allestire i cantieri o le zone d'intervento con la propria squadra, sgomberarli e realizzare la situazione prescritta;
- misurare, picchettare, controllare e preparare le opere per il collaudo insieme alla squadra;
- realizzare scavi, riempimenti, trincee, scarpate, terreni di sottofondo, drenaggi, canalizzazioni e condotte industriali;
- creare e compattare il planum e approntare la plania insieme alla squadra;
- posare delimitazioni e realizzare pavimentazioni lastricate insieme alla squadra;
- posare e compattare pavimentazioni bituminose insieme alla squadra;
- riparare o risanare pavimentazioni bituminose insieme alla squadra;
- posare, riparare o risanare pavimentazioni in calcestruzzo insieme alla squadra

Esercizio della professione

In qualità di responsabile, la capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale conduce una squadra. Pianifica gli interventi del personale, delega i lavori ai collaboratori competenti e li istruisce se necessario. Si assicura che le risorse siano impiegate in modo ottimale e fa in modo che le fasi di lavoro si svolgano secondo i piani in modo efficiente, ecocompatibile e sicuro. Se necessario rileva i cantieri con strumenti di misurazione per procedere ai lavori di picchettazione. È responsabile di tutti gli ambiti lavorativi e dell'esecuzione ineccepibile degli incarichi nei termini prefissati. Si assicura continuamente che siano rispettate le norme, le direttive, le prescrizioni e le raccomandazioni. In tutto ciò è estremamente importante che tenga in considerazione la sicurezza e la prevenzione degli infortuni per sé, per la sua squadra e per terzi. I lavori a volte vengono svolti nel fine settimana o tramite turni.

Contributo della professione alla società, all'economia, alla cultura e alla natura

La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale applica scrupolosamente le misure di protezione dell'ambiente e controlla regolarmente il rispetto delle direttive. Pianifica e controlla il deposito dei materiali e dei liquidi secondo le normative ambientali e di sicurezza. Istruisce i suoi collaboratori su come pulire gli attrezzi, i macchinari e gli utensili, rispettando l'ambiente e controllando il rispetto delle specifiche. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale presta particolare attenzione al corretto smaltimento dei rifiuti edili e dei materiali di scavo.

1.3 Organizzazione

Tutti i compiti relativi al conferimento dell'Attestato professionale federale sono trasmessi ad una commissione per la garanzia della qualità (CGQ). La CGQ è composta da 7 a 13 membri di cui almeno un membro proveniente dalla Svizzera francese e uno dal Ticino ed è nominata dall'organo promotore per la durata di quattro anni. La lista completa delle mansioni della CGQ si evince dall'ordinamento d'esame punto 2.2.

Per lo svolgimento degli esami professionali la CGQ istituisce una commissione d'esame per ogni specializzazione professionale. Questa è responsabile di organizzare gli esami, di accompagnare le perite ed i periti sul posto e di rispondere alle domande dei candidati sul posto. In occasione di uno scrutinio riferisce alla CGQ sullo svolgimento dell'esame professionale e richiede il conferimento degli Attestati professionali federali.

I periti e le perite si occupano dello svolgimento e della valutazione degli esami scritti e orali. Cinque settimane prima dell'inizio dell'esame professionale i candidati ricevono un elenco dei periti e delle perite per gli esami orali. Se rispetto ad uno o a più periti esiste un conflitto d'interessi (ex collaboratori / superiori o simili), i candidati possono presentare alla CGQ una domanda di riconsulenza al più tardi 14 giorni prima dell'inizio dell'esame.

La CGQ istituisce una segreteria d'esame. Questa mette all'albo l'esame professionale almeno 5 mesi prima dell'inizio dell'esame, conferma l'ammissione dei candidati all'esame professionale ed organizza la redazione e la spedizione delle pagelle e dei diplomi. Informazioni sui termini e i formulari possono essere ritirati presso la segreteria d'esame.

Per ogni altra questione, i candidati possono rivolgersi alla segreteria d'esame.

L'indirizzo della segreteria d'esame è:

Infra Suisse
Weinbergstrasse 49
Casella postale
8042 Zurigo
Tel. 044 258 84 90; Fax 044 258 84 99
info@infra-suisse.ch
www.infra-suisse.ch

2 Informazioni per l'ottenimento dell'Attestato professionale federale

Per ottenere l'Attestato professionale federale capo costruttrice stradale/capo costruttore stradale si devono soddisfare determinate condizioni. Nel capitolo seguente sono presentate, passo per passo, le procedure e le condizioni che i candidati devono soddisfare.

2.1 Procedura amministrativa

Per un'iscrizione valida all'esame professionale i candidati devono eseguire la seguente trafila:

1° passo: Bando dell'esame professionale

Il bando dell'esame è pubblicato almeno 5 mesi prima dell'esame finale federale sul sito dell'Infra Suisser www.infra-suisse.ch. Inoltre, il bando dell'esame sarà pubblicato in tempo nelle riviste specializzate e negli organi delle unioni di gestori. L'indirizzo dove richiedere la documentazione è indicato nel bando.

Il bando è pubblicato nelle tre lingue ufficiali e fornisce le seguenti informazioni:

- Data dell'esame
- Tassa d'esame
- Indirizzo per l'iscrizione
- Scadenza per l'iscrizione
- Svolgimento dell'esame

Le scadenze e i formulari sono disponibili presso la segreteria d'esame.

2° passo: Verifica delle condizioni d'ammissione

I candidati verificano se soddisfano le condizioni d'ammissione elencate al punto 3 dell'ordinamento d'esame. Se soddisfano tutte le condizioni possono compilare l'iscrizione.

3° passo: Iscrizione all'esame professionale

Per l'iscrizione i candidati compilano l'apposito formulario. Devono allegare all'iscrizione i seguenti documenti:

- un riassunto della formazione e pratica professionale eseguita fino a quel momento;
- copie degli attestati e certificati di lavoro richiesti per l'ammissione;
- copie dei certificati dei moduli acquisiti o degli attestati di equipollenza;
- specificazione della lingua d'esame;
- copia di un documento d'identità ufficiale con fotografia;
- indicazione del numero AVS.

4° passo: Decisione relativa all'ammissione

Almeno tre mesi prima dell'inizio dell'esame professionale i candidati ricevono per iscritto la decisione relativa all'ammissione. L'ammissione avviene con la riserva che il versamento della tassa d'esame venga effettuato nei termini previsti conformemente al punto 3.41. In caso di risposta negativa si specificano le motivazioni e le informazioni sulla possibilità di ricorso. Dell'ammissione di un candidato all'esame professionale federale decide la commissione GQ. La decisione si basa sulla documentazione allegata all'iscrizione. Sta quindi ai candidati controllare, prima di spedirla, se la loro documentazione è completa e corretta, in modo da poter dimostrare nei termini utili che le condizioni sono soddisfatte.

5° passo: Versamento della tassa d'esame

Ad ammissione all'esame federale avvenuta, i candidati versano la tassa d'esame.

Costi dell'esame

La distribuzione dei costi avviene conformemente al punto 3.4 dell'ordinamento d'esame.

La tassa d'esame è fatturata al candidato assieme alla decisione d'ammissione e va versata entro 30 giorni.

In caso di ritiro durante la procedura d'ammissione o durante l'esame, il candidato deve versare i seguenti importi per le spese:

- a. Ritiro per iscritto dopo l'iscrizione e prima della decisione d'ammissione: nessuna spesa.
- b. Ritiro per iscritto dopo la decisione d'ammissione indicando i motivi ammessi conformemente al punto 4.22 dell'ordinamento d'esame: nessuna spesa.

- c. Ritiro per iscritto dopo la decisione d'ammissione ma prima della ricezione del programma d'esame senza indicazione dei motivi ammessi conformemente al punto 4.22 dell'ordinamento d'esame: 60% della tassa d'esame.
- d. Ritiro per iscritto dopo la ricezione del programma d'esame fino a 10 giorni prima dell'inizio dell'esame senza indicazione dei motivi ammessi dal punto 4.22 dell'ordinamento d'esame: 60% della tassa d'esame.
- e. Ritiro 10 o meno giorni prima dell'inizio dell'esame: 100% della tassa d'esame.
- f. Se non ci si presenta all'esame senza ritiro per iscritto: 100% della tassa d'esame.
- g. Se non ci si presenta all'esame in seguito ad un motivo ammesso al punto 4.22 dell'ordinamento d'esame: 20% della tassa d'esame.
- h. In caso di ritiro durante l'esame: 100% della tassa d'esame.

6° passo: Ricezione della convocazione

Almeno 5 settimane prima dell'inizio dell'esame i candidati ricevono una convocazione contenente:

- il programma dell'esame con l'indicazione della sede e dell'orario dell'esame finale e l'elenco dei mezzi ausiliari ammessi e da portare con sé;
- l'elenco dei periti e delle perite.

7° passo: Presentazione della domanda di ricusazione (se necessario)

Se rispetto ad uno o più periti esiste un conflitto d'interessi (ex collaboratore / superiore o simili), i candidati possono presentare una domanda di ricusazione alla CGQ entro 14 giorni prima dell'inizio dell'esame. La domanda va motivata in modo esauriente e plausibile.

2.2 Condizioni d'ammissione

È ammesso all'esame finale chi dimostra i punti seguenti:

- a) chi è in possesso di un Attestato federale di capacità (AFC) o un Attestato equivalente e dimostra di avere praticato almeno 3 anni l'attività nella costruzione delle vie di traffico dopo l'ottenimento dell'AFC;
o
di un Certificato federale di formazione pratica (CFP) o di un Certificato equivalente e dimostra di avere praticato almeno 5 anni l'attività nella costruzione delle vie di traffico dopo l'ottenimento de CFP
- e
- b) ha ottenuto l'attestato nei moduli richiesti o dispone di attestati equivalenti
- e
- c) ha un attestato come caposquadra nell'ambito dell'edilizia e del genio civile.

Con riserva del versamento nei termini della tassa d'esame conformemente al punto 3.41.

Per il calcolo della pratica professionale di cui al punto 3.31 dell'ordinamento d'esame per il campo professionale della costruzione delle vie di traffico si considera il periodo fino alla fine del mese precedente quello in cui si svolge l'esame. Le interruzioni per le vacanze ordinarie, il servizio militare o civile e la formazione professionale continua sono conteggiate come periodi di pratica. Le altre interruzioni dell'attività professionale, come ad esempio le vacanze non retribuite, non sono conteggiate ai fini della pratica professionale richiesta.

Per l'ammissione all'esame finale sono richiesti i seguenti attestati di moduli e l'esame d'ammissione:

- a. Attestato come "Caposquadra" nell'ambito dell'edilizia e del genio civile
- b. Attestato dei seguenti moduli come "Capo":

Moduli generici

- AP1 Garantire la sicurezza sul lavoro, la tutela della salute e dell'ambiente
- AP2 Eseguire la pianificazione e organizzare il personale, il materiale e le prestazioni di terzi
- AP3 Redigere i rapporti, aggiornare il piano d'esame e controllare il tracciamento
- AP4 Conduzione dei collaboratori

Moduli di approfondimento – Costruzioni stradali

- SBP1 Modulo di approfondimento 1: Eseguire lavori di terrazzamento
- SBP2 Eseguire lavori di scavo, realizzare drenaggi e condotte industriali
- SBP3 Realizzare strati di fondazione e delimitazioni
- SBP4 Posare e riparare pavimentazioni bituminose
- SBP5 Posare e riparare pavimentazioni in calcestruzzo

I contenuti e i requisiti dei singoli moduli sono definiti nei descrittivi dei moduli del corpo promotore. Si trovano nell'allegato 2 del presente vademecum (identificazione dei moduli).

3 Esami sui moduli

La struttura di base della formazione corrisponde al modello del "sistema modulare con esame finale". Prima di potersi presentare all'esame professionale, i candidati devono acquisire i moduli descritti nel capitolo 2.

3.1 Contenuti dei moduli

POS	Moduli di approfondimento	Costruttore di binari	GLP1 ▶ Posare e montare binari e scambi	GLP2 ▶ Eseguire la manutenzione spicciola sistematica	GLP3 ▶ Eseguire i controlli	GLP4 ▶ Analizzare e risolvere i guasti	GLP5 ▶ Eseguire i lavori di sistemazione
		Sondatore	GBP1 ▶ Eseguire trivellazioni e sondaggi del terreno	GBP2 ▶ Captazione e deflusso della falda freatica	GBP3 ▶ Eseguire sostegni di scavi	GBP4 ▶ Eseguire lavori di ancoraggio e iniezione	GBP5 ▶ Eseguire lavori di palificazione e jetting
		Costruttore di strade	SBP1 ▶ Eseguire lavori di movimento terra	SBP2 ▶ Eseguire lavori di scavo e allestire condutture di cantiere	SBP3 ▶ Allestire strati di fondo e delimitazioni	SBP4 ▶ Inserire e riparare coperture bituminose	SBP5 ▶ Mettere in opera e riparare pavimentazioni in calcestruzzo
		Operatore manutenzione strade	SUP1 ▶ Installare barriere e segnaletica	SUP2 ▶ Pulire le strade e le superfici verdi	SUP3 ▶ Manutenzione e riparazione superfici verdi	SUP4 ▶ Eseguire servizi invernali	SUP5 ▶ Eseguire controlli delle opere
	Moduli generici	AP1 ▶ Garantire sicurezza sul lavoro, tutela della salute e dell'ambiente	AP2 ▶ Pianificare e organizzare il personale, il materiale, le prestazioni di terzi	AP3 ▶ Redigere i rapporti, aggiornare piano d'esame, controllare i tracciamenti	AP4 ▶ Organizzare la conduzione dei collaboratori		

La descrizione dettagliata dei moduli si trova negli allegati.

3.2 Riconoscimento di formazioni e prestazioni d'apprendimento equivalenti

La commissione GQ decide sul riconoscimento di formazioni e qualificazioni equivalenti.

Chi dimostra di aver acquisito le condizioni conformemente ai descrittivi dei moduli frequentando altri percorsi di studio, può inviarne la documentazione alla CGQ conformemente al punto 2.2 dell'ordinamento d'esame. Affinché la CGQ possa decidere del riconoscimento in qualità di organo competente, le si deve trasmettere in tempo e per iscritto una richiesta motivata con le seguenti informazioni:

- a. Indicazione dei moduli da riconoscere;
- b. Modo in cui le competenze sono state acquisite (scuola, apprendistato ecc.);
- c. Attestato scolastico o del corso emanato dall'organizzatore;
- d. Piano di studio dettagliato / tavola delle materie;
- e. Data e durata dell'esame delle competenze e
- f. Eventualmente referenze / trasferimenti.

Il richiedente partecipa ai costi per il riconoscimento delle competenze già acquisite con un importo forfettario di CHF 200. - per ogni modulo.

Se intende ottenere un ulteriore attestato all'interno del campo professionale costruzione delle vie di traffico, chi dispone già di un attestato come capo nel campo professionale costruzione delle vie di traffico può essere dispensato dai moduli già acquisiti. Ciò lo decide la commissione GQ.

In questo caso non si applica il periodo di validità limitato dell'attestato dei moduli.

3.3 Organizzazione, accesso e svolgimento degli esami modulari

Le questioni

- Bando
- Accesso
- Esecuzione
- Organizzazione

degli esami modulari sono regolate dagli enti di formazione.

3.4 Periodo di validità

In seguito all'acquisizione di un modulo, questo è valido per la durata di 5 anni ai fini dell'ammissione all'esame finale. Il termine di riferimento è il termine di iscrizione all'esame professionale.

3.5 Ricorso presso la commissione per la garanzia della qualità in caso di non superamento dei moduli

È possibile ricorrere contro le decisioni degli istituti formatori circa il non superamento dei moduli entro 30 giorni dalla notifica della decisione con ricorso scritto trasmesso alla CGQ. Il ricorso deve comprendere le conclusioni e i motivi con le prove del ricorrente. La decisione della CGQ è insindacabile.

Se il ricorso è respinto, i costi della procedura (tasse di decisione e stesura) sono a carico del ricorrente.

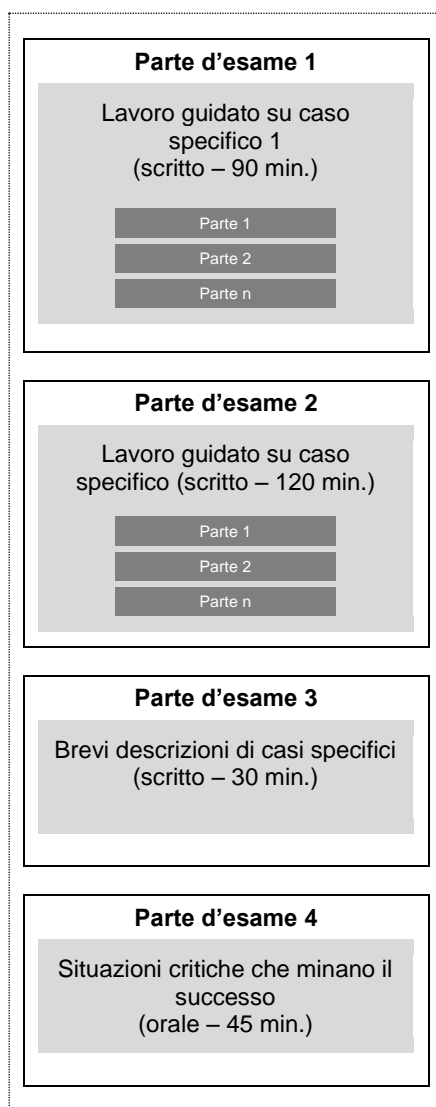
4 Esame finale

Durante l'esame finale si verificano le competenze elencate nell'identificazione dei moduli.

4.1 Forma dell'esame

L'esame per capo costruttrice stradale/capo costruttore stradale si orienta alla verifica delle competenze e considera la pratica professionale. Durante l'esame si verificano le competenze nei moduli descritti attraverso degli incarichi integrati aderenti alla pratica.

L'esame consiste di quattro parti che sono descritte in dettaglio qui di seguito.



4.1.1 Parte d'esame 1

La parte d'esame 1 consiste nell'esame scritto seguente.

Lavoro guidato su caso specifico 1

Compiti / contenuto	<p>I candidati svolgono un lavoro su un caso specifico che si ispira ai processi principali e alle mansioni del capo costruttrice / capo costruttore delle vie di traffico.</p> <p>Il lavoro su un caso specifico si riferisce a tutti i moduli, ma focalizza su alcuni punti.</p> <p>I candidati ricevono la descrizione di un incarico che richiede la pianificazione di un cantiere complesso o di un ambito di lavoro complesso. Nella descrizione sono contenute molte informazioni. Inoltre, i candidati ricevono dei documenti complementari che possono essere più o meno importanti ai fini della pianificazione del cantiere/dell'ambito di lavoro. I candidati devono elaborare delle alternative di pianificazione, valutarle e prendere una decisione sull'alternativa migliore.</p> <p>Svolgendo il lavoro su un caso specifico i candidati dimostrano di saper elaborare in modo competente i processi e i compiti.</p>
Focus	Competenze concettuali e di pianificazione
Metodo	Il lavoro guidato su un caso specifico consiste di diversi compiti parziali. È possibile consegnare del materiale supplementare relativo ai singoli compiti.
Durata	90 minuti
Mezzi ausiliari	Open book secondo la lista dei mezzi ausiliari Mezzi ausiliari elettronici: (calcolatrice)
Tipologia	Scritto
Valutazione	A punti

4.1.2 Parte d'esame 2

La parte d'esame 2 consiste nell'esame scritto seguente.

Lavoro guidato su un caso specifico 2

Compito / contenuto	<p>I candidati svolgono un lavoro guidato su un caso specifico che si ispira ai processi principali e alle mansioni del capo costruttore delle vie di traffico.</p> <p>Il lavoro su un caso specifico si riferisce a tutti i moduli, ma focalizza su alcuni punti.</p> <p>I candidati ricevono la descrizione di un incarico che richiede l'esecuzione tecnica dei processi e delle misure di un cantiere complesso o di un ambito di lavoro complesso. I candidati devono elaborare il quesito del compito.</p> <p>Svolgendo il lavoro su un caso specifico i candidati dimostrano di saper elaborare in modo competente i processi e i compiti.</p>
Focus	Competenza rispetto ai processi e alle misure relativi alle tecniche di esecuzione
Metodo	Il lavoro guidato su un caso specifico consiste di diversi compiti parziali. È possibile consegnare del materiale supplementare relativo ai singoli compiti.
Durata	120 minuti
Mezzi ausiliari	Open book secondo la lista dei mezzi ausiliari Mezzi ausiliari elettronici: (calcolatrice)
Tipologia	Scritto
Valutazione	A punti

4.1.3 Parte d'esame 3

La parte d'esame 3 consiste nell'esame scritto seguente.

Brevi descrizioni di casi specifici

Compito / contenuto	<p>I candidati analizzano brevi descrizioni di casi specifici.</p> <p>Le brevi descrizioni di casi specifici si riferiscono alle competenze di tutti i moduli.</p> <p>In base ad una situazione pratica, ad esempio in cantiere o ambito di lavoro, i candidati ricevono una descrizione di un evento passato o attuale rispettivamente di un'azione eseguita o da eseguire. O si presenta un problema o una questione, oppure è stato commesso un errore. I candidati analizzano prima di tutto questa situazione pratica. Poi si richiede loro con domande di riflessione di riconoscere i lavori fatti o i problemi attuali e di presentare delle possibili alternative d'azione preventiva o risolutiva.</p> <p>Svolgendo il compito relativo alle brevi descrizioni di casi specifici i candidati dimostrano di saper analizzare l'azione in determinate situazioni e di essere in grado di decidere sulle misure da prendere.</p>
Focus	Capacità analitica
Metodo	I candidati ricevono la descrizione di una breve situazione pratica e un quesito.
Durata	Complessivamente 30 minuti
Mezzi ausiliari	Open book secondo la lista dei mezzi ausiliari Mezzi ausiliari elettronici: (calcolatrice)
Tipologia	Scritto
Valutazione	A punti

4.1.4 Parte d'esame 4

La parte d'esame 4 consiste nel seguente esame orale.

Situazioni critiche che minano il successo

Compito / contenuto	<p>I candidati trattano situazioni critiche che minano il successo. Si tratta di difficili situazioni pratiche di lavoro. Si distinguono due tipi di situazioni critiche. La prima parte delle situazioni critiche è presentata in forma classica e i candidati devono descrivere in che modo agiscono in questa situazione difficile. La seconda parte delle situazioni critiche ha invece come oggetto delle situazioni di lavoro che richiedono ai candidati l'impiego di metodi comunicativi.</p> <p>Le situazioni critiche che minano il successo si riferiscono alle competenze di tutti i moduli.</p> <p>Svolgendo il compito relativo alle situazioni critiche i candidati dimostrano di essere in grado di agire rapidamente, in modo strutturato e corretto e di impiegare i metodi comunicativi adeguati nelle situazioni difficili.</p>
Focus	Capacità di decisione, definizione corretta delle priorità negli interventi, competenza comunicativa
Metodo	Ai candidati sono sottoposte delle situazioni critiche che minano il successo. Essi pescano una scheda su cui è descritta una difficile situazione di lavoro pratica. Gli si chiede di descrivere come agiscono in questa situazione o come svolgono la comunicazione. Si possono porre ulteriori condizioni rispetto alla completezza, sequenza o motivazione delle misure da prendere.
Durata	45 minuti
Mezzi ausiliari	Non sono ammessi mezzi ausiliari
Tipologia	Orale
Valutazione	A punti

4.2 Panoramica sulle parti dell'esame e sui voti

La tabella seguente riassume le parti dell'esame, la durata e i voti.

Parte d'esame	Tipologia	Durata
1 Lavoro guidato su un caso specifico	scritto	90 minuti
2 Lavoro guidato su un caso specifico	scritto	120 minuti
3 Brevi descrizioni di casi specifici	scritto	30 minuti
4 Situazioni critiche che minano il successo	orale	45 minuti
Totale		285 minuti

4.3 Valutazione

La valutazione delle prestazioni d'esame si basa su criteri. Per ogni compito si definiscono prima i criteri di valutazione.

I punti di ogni parte d'esame sono convertiti in voti. La media dei voti di tutte le parti d'esame equivale alla media totale dell'esame. I voti sono indicati in numeri interi e in mezzi numeri. La media delle parti d'esame e il voto totale sono arrotondati a un decimale.

I voti sono calcolati con la seguente formula conformemente alla direttiva CSFP.

$$\frac{\text{Punteggio ottenuto} \times 5}{\text{Punteggio massimo}} + 1 = \text{voto}$$

Il voto 4.0 e oltre determina le prestazioni sufficienti. Per superare l'esame professionale, il voto totale (consistente nella media dei voti delle quattro parti d'esame) deve corrispondere a un minimo di 4.0. Solo il voto di una parte d'esame può essere inferiore a 4.0, e nessun voto di parte d'esame può essere inferiore a 3.0. In caso contrario, l'esame non è superato. Se non si supera l'esame, si devono ripetere le parti d'esame risultate insufficienti.

5 Entrata in vigore

Il regolamento per l'esame di professione di

- capo costruttrice di binari / capo costruttore di binari
- capo sondatrice / capo sondatore
- capo costruttrice stradale / capo costruttore stradale
- capo operatrice / capo operatore manutenzione stradale

è stato approvato con decisione del 7 dicembre 2016 dalla SEFRI.

Queste direttive entrano in vigore il 26 giugno secondo la decisione della commissione GQ del 19 giugno 2017.

Zurigo, 22 giugno 2017

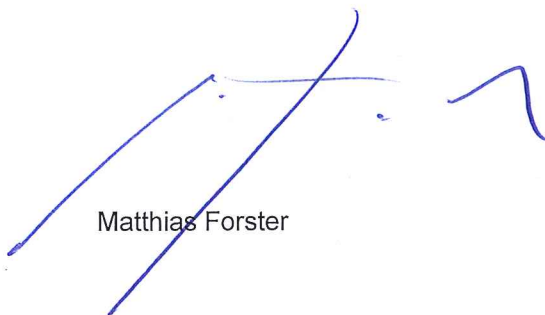
Infra Suisse

Il presidente



Urs Hany

Il direttore



Matthias Forster

Allegato 1: Glossario¹

Attestato federale di capacità AFC	Attestato di una formazione professionale di base di tre a quattro anni.
Attestato professionale federale APF	Attestato di un esame professionale federale.
Brevi descrizioni di casi specifici	Le brevi descrizioni di casi specifici sono una forma d'esame. Descrivono situazioni o eventi complessi tipici della quotidianità lavorativa di un professionista. Ai candidati vengono presentate queste brevi descrizioni di casi specifici e loro devono descrivere e motivare una possibile azione.
Certificato federale di formazione pratica CFP	Certificato del biennio di formazione di base.
Commissione per la garanzia della qualità (Commissione GQ, CGQ)	La commissione per la garanzia della qualità (commissione GQ) è l'organo che svolge tutte le mansioni relative all'esame professionale federale o professionale superiore in base al modello "sistema modulare con esame finale". È eletta dall'organo promotore. I suoi compiti sono definiti nell'ordinamento d'esame. Diversamente dalla commissione d'esame, la commissione GQ è anche responsabile per la definizione della garanzia di qualità delle descrizioni dei moduli e degli esami modulari.
Competenza operativa	La competenza è la capacità di una persona di risolvere determinati tipi di problemi, cioè di superare delle concrete e specifiche situazioni che costituiscono una sfida. La competenza operativa professionale è la capacità di una persona di svolgere con successo un'attività professionale sfruttando le proprie competenze individuali, di metodo, di conoscenze e sociali.
Criterio di valutazione	Un criterio di valutazione indica in che misura una competenza è verificata. Fanno parte della misura la conoscenza professionale e le competenze richieste. I criteri sono formulati prima dell'esame e specificano che cosa ci si aspetta e che cosa si va ad osservare, quali prestazioni e quali abilità sono richieste per poter ottenere un buon punteggio. Servono da base per la correzione e la valutazione di un esame.
Descrizione dei moduli / Identificazione dei moduli	Per ogni modulo si redige una descrizione. Per gli esami secondo il modello "sistema modulare con esame finale", le descrizioni dei moduli sono parte integrante delle direttive. <ul style="list-style-type: none"> — Le descrizioni dei moduli contengono almeno i seguenti elementi: — Breve titolo riferito alla competenza del modulo — Obiettivi, ovvero le dimensioni di competenza da raggiungere — Descrizione delle condizioni necessarie per ottenere il modulo — Breve e compatta descrizione delle attività professionali a cui si riferisce il modulo — Definizione della tipologia e della durata dell'esame di verifica delle competenze (= Attestato del modulo) — Validità dell'attestato del modulo ai fini dell'ammissione all'esame finale
Dimensione di competenza Approccio, motivazione	→ Competenza (operativa) riferita agli aspetti motivazionali necessari per la disposizione ad agire.

¹ Alcuni termini sono tratti dal glossario SEFRI

Dimensione di competenza Conoscenza/comprendimento	→ Competenza (operativa) riferita alle conoscenze professionali di cui dispone una persona. Comprende ad esempio le conoscenze specifiche, le basi teoriche, le conoscenze dei metodi e dei processi.
Dimensione di competenza metacognizione	→ Competenza (operativa) riferita alla capacità di riflessione ed analisi necessaria per l'attuazione professionale del comportamento descritto.
Dimensione di competenza Potenziale di attuazione	→ Competenza (operativa) riferita alla capacità di attuazione. Descrive un'attività concreta o azione in una situazione di lavoro.
Direttive	La direttiva contiene le informazioni approfondite sull'ordinamento d'esame. È emanato dalla commissione d'esame rispettivamente dalla Commissione per la garanzia della qualità o dall'organo promotore. Ha, fra gli altri, lo scopo di spiegare meglio l'ordinamento d'esame ai candidati. Diversamente dall'ordinamento d'esame, la direttiva non contiene disposizioni legali. La direttiva deve quindi essere formulata in modo che l'esame sia superabile anche senza aver frequentato un corso; ciò significa che i criteri di valutazione (o criteri di prestazione) devono essere definiti per le singole parti dell'esame.
Domanda di riconsulenza	Con la domanda di riconsulenza si richiede la sostituzione di un esperto o di un'esperta assegnati per l'esame.
Istruzione	Un'istruzione è un'indicazione su come svolgere un'azione. Questa può svolgersi con o senza prova (ad es. firma).
Lavoro guidato su un caso specifico	Il lavoro guidato su un caso specifico è una forma d'esame in cui i candidati, partendo da una situazione pratica complessa, devono svolgere diversi compiti parziali in successione. Questi compiti parziali si deducono dai processi e dai compiti centrali della professione e richiedono, ad esempio, l'analisi di una data situazione, la deduzione di conclusioni, l'elaborazione di un concetto o ancora delle applicazioni concrete.
Modello "sistema modulare con esame finale"	Il modello "sistema modulare con esame finale" consiste di attestati modulari come condizione per l'ammissione all'esame e di un esame finale comprendente tutti i moduli. Di solito l'entità dell'esame finale è inferiore rispetto al modello "sistema classico", poiché vi si verifica in particolare l'integrazione delle principali competenze operative in base al profilo di qualificazione.
Modulo	I moduli comprendono diverse competenze tratte dal profilo di qualificazione e che vengono raccolte in un modulo tematicamente sensato. Idealmente, i moduli si orientano alla logica della pratica e non ad una logica di materie.
Ordinamento d'esame	L'ordinamento d'esame è il documento di riferimento legale per gli esami professionali o superiori federali. Viene redatto sulla base del testo guida. L'ordinamento d'esame deve essere approvato dalla SEFRI.
Organizzazioni del mondo del lavoro (OmL)	Sono considerate organizzazioni del mondo del lavoro i partner sociali, associazioni di categoria, altre organizzazioni competenti e altri enti formatori. Le organizzazioni specializzate all'attività scolastica non sono organizzazioni del mondo del lavoro. Le organizzazioni del mondo del lavoro formano da sole o assieme ad altre organizzazioni del mondo del lavoro l'organo promotore per gli esami federali.
Organo responsabile	L'organo promotore è responsabile dello sviluppo, la distribuzione e l'aggiornamento regolare dell'ordinamento d'esame e della direttiva. Inoltre è responsabile dell'organizzazione e svolgimento degli esami federali. L'organo promotore è composto da diverse organizzazioni del mondo del lavoro (OmL) ed agisce normalmente su tutto il territorio svizzero.

Orientamento alle competenze	L'orientamento alle competenze designa il concetto di forma degli esami federali rispettivamente dell'offerta formativa che si orienta alle competenze operative professionali. Per i professionisti non si tratta soltanto di conoscere i fatti teorici, ma di mettere in pratica le loro conoscenze in situazioni concrete in cui si presentano elementi inconsueti, in cui i problemi non sono chiaramente definiti, in cui è necessario collaborare con altre persone e in cui è richiesta una grande responsabilità personale.
Periti d'esame	I periti d'esame hanno l'incarico di preparare e svolgere nel nome dell'organo promotore per gli esami federali gli esami o parti degli esami. Si tratta di professionisti qualificati.
Piano modulare	Il piano modulare è una descrizione ed eventualmente una rappresentazione grafica dei moduli che, in base al modello "sistema modulare con esame finale", conducono ad un esame professionale o superiore federale.
Profilo professionale	Il profilo professionale è una descrizione compatta della professione (1-1,5 pagine A4) e traccia l'ambito di lavoro (chi sono i gruppi destinatari, i contatti, i clienti e le clienti), le principali competenze operative professionali o i criteri di prestazione nonché le esigenze per lo svolgimento della professione da parte dei professionisti (autonomia, creatività/innovazione, ambiente di lavoro, condizioni di lavoro). Si descrive inoltre l'importanza della professione per la sostenibilità economica, sociale, aziendale ed ecologica. Il profilo professionale è parte dell'ordinamento d'esame (obbligatorio) e del vademecum (facoltativo).
Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI	La Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione è l'ente federale che approva gli ordinamenti d'esame e svolge il controllo sugli esami professionali e superiori federali. Ulteriori informazioni si trovano su www.sbf.admin.ch
Situazioni critiche che minano il successo	Le situazioni critiche che minano il successo sono una forma di esame. Una situazione critica che mina il successo descrive una situazione rilevante per il posto di lavoro che può essere risolta impiegando specifiche competenze. Ai candidati si presenta una situazione pratica relativamente alla quale descrivono concretamente come agiscono.

Allegato 2: Identificazione dei moduli

Panoramica delle competenze operative

Campi di competenze operative		Competenze operazionali professionali costruzione stradale									
A	Allestimento della sicurezza sul lavoro, tutela della salute e dell'ambiente	▶	A1: garantire misure per la sicurezza sul lavoro	A2: garantire misure per la tutela della salute	A3: garantire misure per la tutela dell'ambiente						
B	Esecuzione di lavori preparatori	▶	B1: redige la pianificazione della settimana	B2: redige la pianificazione delle risorse	B3: redige i piani di lavoro	B4: esegue le ordinazioni					
C	Esecuzione dei controlli e redazione dei rapporti	▶	C1: redige i rapporti	C2: completa il piano di controllo	C3: controlla i tracciamenti	C4: esegue le misurazioni					
D	Conduzione dei collaboratori	▶	D1: redige la pianificazione degli interventi	D2: dà le istruzioni	D3: istruisce gli apprendisti	D4: assicura l'informazione	D5: conferisce gli incarichi di lavoro	D6: discute i lavori eseguiti			
E	Direzione pratica dei lavori di movimento terra	▶	E1: dirige i lavori di terrazzamento	E2: dirige i lavori di movimento terra	E3: dirige i lavori per la formazione di planum e scarpate	E4: prepara lo sgombero dei lavori di terrazzamento					
F	Direzione pratica dei lavori di scavo	▶	F1: dirige i lavori di scavo	F2: dirige i lavori di drenaggio	F3: dirige i lavori di posa di canalizzazioni e condotte industriali	F4: prepara lo sgombero dei lavori di scavo					
G	Direzione pratica dei lavori di realizzazione degli strati di fondazione	▶	G1: dirige i lavori di realizzazione degli strati di fondazione	G2: dirige la formazione della plania	G3: dirige la posa delle delimitazioni	G4: dirige la messa in opera di pavimentazioni in lastricati	G5: prepara lo sgombero dei lavori di realizzazione degli strati di fondazione				
H	Direzione pratica dei lavori di posa di pavimentazioni	▶	H1: dirige i lavori di posa delle pavimentazioni bituminose	H2: dirige i lavori di messa in opera di pavimentazioni in calcestruzzo	H3: prepara lo sgombero dei lavori di pavimentazione						

Moduli generici

Modulo generico 1: sicurezza sul lavoro, tutela della salute e dell'ambiente

Competenze

Nei cantieri o ambiti lavorativi di una certa entità e complessità, il/la capo attua in modo coerente la sicurezza sul lavoro e la tutela della salute per sé, la sua squadra e i terzi. Prepara le misure di sicurezza e tutela della salute specifiche dell'incarico e istruisce di conseguenza i collaboratori. Valuta costantemente durante i lavori il potenziale di pericolo e sorveglia che le direttive sulla sicurezza sul lavoro e la tutela della salute vengano rispettate. Se necessario appronta i correttivi necessari o prende delle precauzioni.

Il/la capo nei cantieri o ambiti lavorativi di una certa entità e complessità con la sua squadra, sia in fase di pianificazione che di lavoro, applica le misure necessarie al rispetto della tutela dell'ambiente. Il/la capo viene pienamente informato sulla situazione ambientale del cantiere, riconosce le procedure necessarie, istruisce e vigila sulla sua squadra e gli eventuali subappaltatori. Inerenti a questo sono per esempio il deposito del carburante, la rimozione separata del materiale contaminato o la pulizia dei macchinari rispettosa dell'ambiente. In caso di incidenti imprevisti imposta il piano di emergenza in modo coerente, per l'oggetto specifico.

Tipica situazione di lavoro

Realizzare e controllare in modo coerente la sicurezza sul lavoro e la tutela della salute

Nei cantieri o ambiti lavorativi di una certa entità e complessità, il/la capo attua in modo coerente la sicurezza sul lavoro e la tutela della salute per sé, la sua squadra e i terzi e controlla regolarmente che le direttive vengano rispettate dalla sua squadra e da eventuali subappaltatori. Nei cantieri o ambiti lavorativi di una certa entità e complessità riceve personalmente dal suo superiore le informazioni e istruzioni necessarie relative all'oggetto concreto, alla fase di costruzione concreta o all'incarico di lavoro concreto. Discute con il suo superiore il concetto d'emergenza specifico o, se necessario, lo redige autonomamente. Prepara per la sua squadra le misure di sicurezza e tutela della salute specifiche dell'incarico. A tale proposito si basa sulle prescrizioni rilevanti, in particolare sull'ordinanza sui lavori di costruzione OLCostr, consigli del Concetto ASA No 4 per il settore principale della costruzione (www.sicuro.ch) rispettivamente Concetto settoriale No 35 "Sicurezza sul lavoro Servizi manutenzione strade" come anche le direttive interne. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità istruisce la sua squadra sull'applicazione concreta delle misure decise, come ad esempio l'approntamento della segnaletica e delle transenne. Indossa il suo equipaggiamento di protezione conformemente alle prescrizioni e direttive. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità valuta costantemente durante i lavori il potenziale di pericolo come ad esempio i lavori nel traffico o traffico ferroviario, il presentarsi inatteso di condutture esistenti, l'impiego di macchinari, attrezzi e utensili o l'uso di materiale operativo e pesi sospesi per sé, la sua squadra e terzi. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità il/la capo controlla continuamente che le direttive relative alla sicurezza sul lavoro e alla tutela della salute siano rispettate e, se necessario, prende le misure correttive adatte. Se riconosce l'esistenza di pericoli, attua coerentemente e immediatamente le misure necessarie. In caso di incidenti attua coerentemente assieme alla sua squadra il concetto specifico d'urgenza. Se ci sono cambiamenti della situazione, adatta le misure in modo adeguato. Discute periodicamente i temi relativi alla sicurezza sul lavoro e alla tutela della salute con il suo superiore e con la sua squadra.

Attuare e controllare in modo coerente la tutela dell'ambiente

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità il/la capo attua in modo coerente per sé, la sua squadra ed eventuali subappaltatori le misure per la tutela dell'ambiente e controlla regolarmente che vengano rispettate le direttive. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità riceve personalmente dal suo superiore o dalla direzione lavori le informazioni complete circa la situazione ecologica del cantiere. A tale scopo riceve un piano con indicazioni sui punti sensibili, su condizioni secondarie ecc. In caso di mancanza di chiarezza si assicura presso il suo superiore o la direzione lavori. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità istruisce personalmente il personale, ad esempio i macchinisti, riguardo al deposito e al riempimento dei serbatoi dei macchinari e degli attrezzi, il deposito dei carburanti, la movimentazione e/o il caricamento di terra o lo smaltimento adeguato e separato di materiale critico. Il/la capo controlla continuamente che le direttive siano attuate in modo coerente, ad esempio rispetto al concetto di scavo prescritto o alla neutralizzazione dell'acqua di scarico da parte della sua squadra. Se necessario decide le misure correttive adeguate. Se non è possibile attuare le direttive o se le circostanze cambiano fortemente, egli informa il superiore o la direzione lavori. In caso di eventi imprevisti come ad esempio l'inquinamento del suolo da parte della sua squadra o di terzi, egli attua le misure previste dal concetto d'emergenza e informa le autorità o persone previste dal

concetto d'emergenza. Se necessario ordina l'interruzione dei lavori. Pianifica e controlla il deposito ecocompatibile e sicuro dei materiali e dei liquidi in incavallature adeguate dotate dei simboli di pericolo corretti. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità il/la capo istruisce la sua squadra ed eventuali subappaltatori circa la pulizia ecocompatibile di materiali, macchinari ed apparecchi e controlla che vengano rispettate le direttive. Riferisce separatamente gli eventi e le attività speciali relativi all'ambiente e trasmette la documentazione ai superiori.

Competenze da dimostrare in dettaglio / criteri di prestazione

Il/la capo è in grado di...

- attuare e controllare in modo coerente per sé, la sua squadra e terzi la sicurezza sul lavoro e la tutela della salute in caso di grossi/compleksi cantieri
- attuare e controllare in modo coerente per sé, la sua squadra e terzi le misure per la tutela dell'ambiente.

Il/la capo ha...

- conoscenze approfondite sul tema della sicurezza sul lavoro e della tutela della salute.
- conoscenze pratiche su come dare istruzioni e gestire i riscontri.
- conoscenze accertate sul deposito e sulla pulizia ecocompatibile di materiali, liquidi, macchinari ed attrezzi nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.
- conoscenze approfondite sulle norme, direttive, prescrizioni e raccomandazioni nonché sulle direttive specifiche interne e sul concetto aziendale di emergenza.

Il/la capo è...

- cosciente del fatto che deve avere un atteggiamento sicuro di sé e determinato.
- si impegna a comunicare attivamente con la sua squadra.
- nei cantieri e ambiti di lavoro di una certa entità e complessità il/la capo è in grado di controllare regolarmente il rispetto delle direttive da parte della sua squadra e di eventuali subappaltatori e di prendere le misure adeguate se necessario.
- nei cantieri e ambiti di lavoro di una certa entità e complessità il/la capo è in grado di individuare il possibile potenziale di pericolo e di dedurne le misure corrette da prendere.
- cosciente dell'impatto ambientale dei diversi lavori di costruzione.
- cosciente del fatto che deve avere un atteggiamento sicuro di sé e determinato.
- si impegna a comunicare attivamente all'interno della sua grande squadra.
- è in grado di discutere regolarmente con la sua squadra e il suo superiore le questioni inerenti la tutela dell'ambiente e di adattare miratamente le misure in caso di cambiamenti della situazione.
- in grado di riconoscere i rischi e i pericoli ecologici nei cantieri di una certa entità o complessità e di dedurne le misure adatte.

Riconoscimento

Esame parziale per l'attestato professionale federale nel campo professionale di costruttore delle vie di traffico

Durata di validità dell'identificazione del modulo

5 anni

Modulo generico 2: pianificare e ordinare personale/materiale/prestazioni di terzi

Competenze

Il/la capo con il suo superiore pianifica i lavori della sua squadra per la settimana seguente, ivi incluse le risorse necessarie sulla base del programma annuale o edile. Il/la capo assieme al superiore eseguono la pianificazione globale per gli interventi del personale, del materiale e inventario nonché le prestazioni di terzi, secondo le esigenze del programma lavori. Su queste basi prepara una pianificazione dettagliata.

In relazione ai lavori della settimana trasmette le informazioni ai terzi e controlla se sono stati conferiti tutti i permessi. Il/la capo verifica regolarmente i contenuti, rispettivamente l'aggiornamento del programma settimanale e dei lavori, e definisce in caso di deviazioni, delle misure mirate.

Tipica situazione di lavoro

Redigere il programma settimanale o di lavoro e la pianificazione delle risorse assieme al superiore

Assieme al suo superiore, il/la capo pianifica i lavori della sua squadra per la settimana seguente, ivi incluse le risorse necessarie sulla base del programma annuale o edile. Assieme al suo superiore analizza lo stato dei lavori, lo confronta con il programma annuale o edile e constata, se del caso, eventuali differenze. Assieme eseguono la pianificazione globale per gli interventi del personale, del materiale e inventario nonché le prestazioni di terzi. Assieme al suo superiore il/la capo determina i grandi quantitativi di materiale da costruzione come ghiaia, sabbia, calcestruzzo, armature o materiale misto. In base al feedback del suo superiore controlla le risorse proprie o di terzi effettivamente disponibili e, se necessario, adatta il programma settimanale o lavorativo. Con il suo superiore definisce esattamente chi esegue quando quali ordinazioni. Il/la capo informa la direzione lavori sul programma settimanale o di lavoro. Se necessario informa i terzi come per esempio i confinanti circa la disponibilità di vie d'accesso, oppure informa chi di dovere circa la segnaletica da apporre. Controlla se sono stati conferiti tutti i permessi per la settimana seguente, ad esempio sull'emissione di rumori o i lavori notturni e domenicali relativi a lavori di scavo o di condutture e linee in cantiere. Se mancano, informa il suo superiore. Il/la capo controlla regolarmente e autonomamente che il programma settimanale o di lavoro sia aggiornato, analizza eventuali conseguenze dovute a differenze (ad es. sui lavori successivi o dei subappaltatori) e se necessario definisce assieme al suo superiore o alla direzione lavori le misure da prendere. Aggiorna per sé il programma settimanale o di lavoro e a fine lavori lo include nella documentazione.

Competenze da dimostrare in dettaglio / criteri di prestazione

Il/la capo è in grado di...

- redigere assieme al superiore la pianificazione della settimana, del lavoro o delle risorse in modo previdente e realistico.

Il/la capo ha...

- conoscenze dettagliate circa le fasi di lavoro e i bisogni di risorse delle diverse tecniche di costruzione.
- conoscenze accertate sui lavori che è possibile e permesso eseguire nelle varie situazioni meteorologiche e sa dove procurarsi le relative informazioni attuali e a lungo termine
- conoscenze dettagliate sui permessi da procurarsi.
- conoscenze precise sulle attività dei subappaltatori.

Il/la capo è...

- in grado di conoscere la necessità di considerare in modo flessibile le possibili varianti soprattutto in caso di cambiamenti e disturbi.
- in grado di coordinare in base alla pianificazione gli interventi del personale, del materiale, dell'inventario e dei subappaltatori mantenendo la visione d'insieme.
- in grado di individuare le anomalie e di decidere con il superiore o la direzione lavori le misure da prendere.

Riconoscimento

Esame parziale per l'attestato professionale federale nel campo professionale di costruttore delle vie di traffico

Durata di validità dell'identificazione del modulo

5 anni

Modulo generico 3: redigere rapporti, completare il piano d'esame e controllare i tracciamenti**Competenze**

Il/la capo redige tempestivamente, nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità, il rapporto giornaliero. Il/la registra i lavori eseguiti, il materiale utilizzato, le risorse impiegate, e realizza gli schizzi e le foto necessarie. Il/la capo documenta ogni divergenza. Il/la capo verifica e appone il visto al conteggio delle ore del personale. Effettua prelievi sui materiali secondo il piano di prova.

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità misura con la sua squadra oggetti secondo i piani e li picchetta. Il/la capo con la sua squadra controlla l'eseguito tracciamento. Il/la capo con la sua squadra assicura i punti. Esegue le misurazioni di controllo sulla base dei piani di controllo e le documenta, in caso di differenze prende le misure stabilite.

Tipica situazione di lavoro

Redigere in modo esauriente il rapporto e la documentazione sui lavori eseguiti e aggiorna il piano d'esame

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità il/la capo redige entro i termini stabiliti il protocollo giornaliero, i rapporti orari, i rapporti del lavoro a ore e i rapporti d'esecuzione necessari. A tale scopo considera i lavori eseguiti con indicazioni sull'oggetto, sui materiali impiegati, la loro quantità e specifica, sul personale impiegato, sulle macchine, gli attrezzi e utensili nonché sulle forniture e prestazioni di subappaltatori. Controlla le bolle di consegna dei fornitori di materiali, vi appone il visto e li depone ordinatamente nella documentazione. Se necessario redige le liste di materiali. Documenta i casi in cui i materiali forniti non corrispondono agli ordini o alla qualità richiesta o se la consegna è avvenuta nel momento o luogo sbagliato. Ne informa il suo superiore. Documenta le prestazioni mediante note di dimensione e, se del caso, appronta schizzi o fotografa i lavori. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità in caso di bisogno rileva autonomamente o con la direzione lavori le misure sul campo, ad esempio per le prestazioni non previste o non più visibili in seguito. In caso di differenze importanti rispetto al programma di costruzione, informa immediatamente il suo superiore. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità il/la capo redige, controlla e sigla i rapporti orari suoi e quelli del personale ad impiego temporaneo. Sottopone giornalmente alla direzione lavori i rapporti del lavoro a ore per la firma. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità il/la capo raccoglie in tempo debito le prove dei materiali e completa il piano d'esame. Controlla se nei rapporti i dati rilevati sono completi, plausibili, verificabili e tracciabili e li trasmette al suo superiore.

Misurare, picchettare, controllare e preparare per la consegna gli oggetti assieme alla sua squadra

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità il/la capo misura personalmente o con la sua squadra gli oggetti in base al piano e li picchetta. Riceve dal suo superiore o dalla direzione lavori le istruzioni e informazioni necessarie come la documentazione dei piani, gli elenchi delle prestazioni, le norme, le direttive ecc. Analizza la documentazione e, se necessario, richiede spiegazioni su eventuali particolarità al suo superiore o alla direzione lavori.

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità adotta poi i punti o le linee di riferimento come punti di partenza per il tracciamento. I punti gli sono forniti dalla direzione lavori o dal geometra. In seguito, esegue con la sua squadra le misurazioni di lunghezza e altezza impiegando i propri mezzi ausiliari e gli strumenti adatti ed esegue il tracciamento dell'oggetto in questione. Poi controlla a vista che il tracciamento sia plausibile rispetto all'oggetto ed esegue le misurazioni di controllo come ad esempio misurazioni diagonali o di altezza di riferimento. Assicura i punti di misurazione importanti. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità organizza la consegna attraverso il superiore e/o la direzione lavori. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità esegue le misurazioni di controllo sulla base dei piani di controllo ottenuti dalla direzione lavori e le documenta. In caso di differenze prende le misure stabilite.

Competenze da dimostrare in dettaglio / criteri di prestazione

Il/la capo è in grado di...

- nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità di protocollare e documentare in modo esauriente i lavori eseguiti e di aggiornare il piano d'esame.
- di misurare, picchettare e controllare assieme alla sua squadra gli oggetti nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.

Il/la capo ha...

- conoscenze accertate sulla redazione di documentazioni, rapporti e schizzi relativi ai lavori nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.
- conoscenze approfondite sui punti, i costi e le cifre conteggiabili da protocollare nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.
- conoscenze accertate relative al prelevamento di prove di materiale e alla conduzione del piano d'esame nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.
- approfondite conoscenze sulla tecnica di misurazione dei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.
- conoscenze accertate della lettura e interpretazione dei piani nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.
- conoscenze approfondite sull'uso del GPS, del tachimetro e degli strumenti di livellamento.
- conoscenze fondamentali su come condurre un lavoro di squadra costruttivo anche con squadre grandi.
- conoscenze pratiche su come dare istruzioni e riscontri in modo strutturato.

Il/la capo ...

- si impegna ad eseguire sistematicamente la raccolta dei dati.
- cosciente dell'importanza di protocollare in tempo le sue responsabilità e di esplicitare degli errori.
- in grado di controllare che la sua documentazione relativa a lavori e dati nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità sia completa, plausibile e ricostruibile, e se necessario di completarla.
- ha conoscenze pratiche su come dare istruzioni e gestire i riscontri.
- si preoccupa di mantenere la supervisione visivo-locale sulle misurazioni dei cantieri o di ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.
- è in grado di controllare regolarmente i punti di misurazione e di attuare le correzioni finì in caso di differenze.
- è in grado di controllare i lavori nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità, di fare confronti con i piani e di prendere le misure adeguate in caso di necessità.

Riconoscimento

Esame parziale per l'attestato professionale federale nel campo professionale di costruttore delle vie di traffico

Durata di validità dell'identificazione del modulo

5 anni

Modulo generico 4: attuare la gestione dei collaboratori

Competenze

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità il/la capo prepara e controlla costantemente gli interventi del personale e dell'inventario in base al programma giornaliero. Il/la capo effettua le misurazioni per i lavori da eseguire e li marca in modo chiaro e univoco tenendo in considerazione la presenza di condotte industriali esistenti. Il/la capo pianifica gli interventi dei collaboratori e di eventuali subappaltatori in base alle loro competenze professionali, li informa, li istruisce e li coordina, e di conseguenza li controlla e li corregge.

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità verifica personalmente e continuamente il consumo di materiale e se necessario adatta gli ordini di materiale ad esempio riguardo ai quantitativi e ai termini di consegna. In caso di cambiamenti repentini delle condizioni meteorologiche o di assenza del personale o di macchinari, modifica le disposizioni o procura le sostituzioni. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità il/la capo regolarmente discute e valuta con la sua squadra lo stato dei lavori. Questo include la discussione sui problemi, sui fattori di disturbo e sui pericoli riscontrati, con le possibili soluzioni, misure o miglioramenti adottabili. Da quanto scaturito il/la adatta, se necessario il programma giornaliero.

Tipica situazione di lavoro

Preparare e monitorare gli interventi del personale e dell'inventario in base al programma giornaliero

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità il/la capo prepara e controlla costantemente gli interventi del personale e dell'inventario in base al programma giornaliero. In cantiere effettua le misurazioni per i lavori da eseguire e li marca in modo chiaro e univoco. Contrassegna in modo evidente le condutture di cantiere esistenti o altri oggetti. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità il/la capo pianifica gli interventi dei collaboratori e di eventuali subappaltatori in base alle loro competenze professionali, e conferisce loro mansioni concrete. Il/la capo istruisce i collaboratori temporanei e ne tiene rapporto scritto firmato da chi è stato istruito. In particolare prepara l'intervento degli apprendisti. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità il capo informa il personale sulle attività del giorno, sulle prestazioni previste e sugli obiettivi giornalieri. Il/la capo dà a ogni gruppo o ai singoli collaboratori degli incarichi concreti e comprensibili. Egli motiva la sua squadra a riflettere ed accoglie volentieri spunti e suggerimenti per migliorare la situazione. In caso di bisogno attua le correzioni necessarie, in particolare in caso di modifiche significative della situazione di lavoro o se non sono state rispettate le direttive relative alla tutela dell'ambiente o alla sicurezza sul lavoro. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità controlla personalmente e continuamente il consumo di materiale e se necessario adatta gli ordini di materiale ad esempio riguardo ai quantitativi e ai termini di consegna. Istruisce, coordina, controlla e corregge continuamente i lavori dei subappaltatori. Il/la capo controlla le prestazioni dei subappaltatori e sigla i loro rapporti. In caso di bisogno coordina i lavori della sua squadra, con gli interventi, rispettivamente il prosieguo dei lavori da parte dei subappaltatori. In caso di cambiamenti repentini del tempo meteorologico o di assenza del personale o di macchinari, modifica le disposizioni o procura le sostituzioni. Riconosce le differenze rispetto al programma giornaliero originale e le documenta in modo completo e comprensibile ai terzi. In caso di differenze importanti informa il suo superiore. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità se necessario, il capo informa personalmente la direzione lavori, documenta le sue istruzioni e protocolla eventualmente la sua presenza. Il/la capo riceve dalla direzione lavori o dal superiore gli incarichi a regia, li esegue con la sua squadra e documenta i lavori eseguiti nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità in maniera completa e comprensibile ai terzi. Sottopone alla firma della direzione lavori responsabile i rapporti del lavoro a ore.

Discutere e valutare con i collaboratori lo stato dei lavori

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità il/la capo discute e valuta regolarmente assieme ai collaboratori lo stato dei lavori. Si informa giornalmente sullo stato attuale dei lavori e lo confronta con il programma di costruzione, con il programma settimanale o di lavoro o con il programma giornaliero. Si procura le informazioni sulle misure previste per la sicurezza del cantiere o la conduzione del traffico. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità discute con la sua squadra lo stato dei singoli lavori, dei problemi presentatisi e dei potenziali fattori di disturbo o pericoli (legati al terreno di costruzione, al traffico, ai danni ecc.). Con la sua squadra o con i singoli collaboratori discute e valuta le possibili soluzioni, misure o miglioramenti. Se necessario adatta il programma giornaliero. Se le differenze rispetto al programma di costruzione sono importanti, informa il superiore.

Competenze da dimostrare in dettaglio / criteri di prestazione

Il/la capo è in grado...

- di preparare e controllare gli interventi del personale e dell'inventario in base al programma giornaliero in cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.
- nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità di effettuare le misurazioni per i lavori da eseguire.
- di valutare regolarmente e di discutere lo stato dei lavori dei collaboratori in cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.

Il/la capo ha...

- conoscenze approfondite sulla lettura dei piani, sulla tecnica di misurazione e sui metodi di tracciamento nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.
- conoscenze approfondite delle norme e delle direttive specifiche derivanti dai piani di controllo ed esame per cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità
- conoscenze fondamentali delle misure atte a garantire la qualità aziendale.
- conoscenze approfondite sulla sicurezza sul lavoro.
- conoscenze fondamentali su come condurre un lavoro di squadra costruttivo anche con squadre grandi.
- conoscenze pratiche su come dare istruzioni e riscontri in modo strutturato.
- conoscenze dettagliate del programma di costruzione, settimanale, di lavoro e giornaliero come anche della preparazione dei lavori, per cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.
- conoscenze di base dei fattori di disturbo e di pericolo che possono presentarsi in cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.

Il/la capo...

- si preoccupa di pianificare gli interventi dei collaboratori, dei subappaltatori e dei lavoratori a cottimo in maniera previdente, accurata e tenendo presenti le priorità e la gestione dell'inventario, nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.
- si preoccupa di informare, istruire e coordinare in modo flessibile e regolarmente il personale, i subappaltatori e i lavoratori a cottimo, nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.
- conosce l'importanza della documentazione scritta, dei rapporti relativi alle differenze, istruzioni o incarichi di lavoro a ore da parte della direzione lavori ecc.
- è in grado di mantenere la visione sui lavori e l'utilizzo dei materiali e di prendere le misure necessarie
- nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità.
- in caso di grandi deviazioni dal programma lavori, informa tempestivamente il superiore.

Riconoscimento

Esame parziale per l'attestato professionale federale nel campo professionale di costruttore delle vie di traffico

Durata di validità dell'identificazione del modulo

5 anni

Moduli di approfondimento costruzione stradale

Modulo di approfondimento 1: eseguire movimenti di terra

Competenze

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità la capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale raccoglie le necessarie istruzioni e informazioni dal superiore o dalle direzioni lavori, e verifica le posizioni più importanti e le particolarità. Con la sua squadra esegue scavi, riempimenti, realizza scarpate e planum. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale istruisce e coordina i collaboratori per quanto concerne i lavori previsti e veglia sul rispetto delle Norme e delle direttive, così come sulla prescrizione di sicurezza e di protezione dell'ambiente. In caso di eventi imprevisti avvia immediatamente i consueti provvedimenti e informa secondo la procedura di emergenza il superiore. Il/la capo organizza un collaudo con la direzione lavori e/o il superiore.

Tipica situazione di lavoro

Eseguire con la squadra scavi, riempimenti, realizzare scarpate e planum

La capo costruttrice stradale / il capo costruttore stradale esegue con la propria squadra lavori di scavo, di terrazzamento, messa in sicurezza di scarpate, così come stabilizzazioni del sottofondo. Realizza scarpate e planum. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità si procura le necessarie istruzioni e informazioni come i piani, il capitolato d'onere, il luogo della discarica, le Norme, le direttive, ecc., dal superiore o dalla direzione lavori. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale analizza la documentazione e si informa presso il superiore o la direzione lavori sulle condotte industriali, la natura del sottofondo, il materiale sfuso necessario e sui risultati di eventuali indagini geologiche esistenti.

La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale in caso di grossi/complessi cantieri dà alla sua squadra dei compiti concreti e le necessarie informazioni, per esempio come eseguire lo scavo e come si devono separare i materiali risultanti.

In caso di cantieri grossi/complessi segna le condotte industriali, o in caso di necessità procede a dei sondaggi e alla loro messa in sicurezza. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale in caso di grossi/complessi cantieri controlla personalmente il materiale sciolto. In caso di grossi/complessi cantieri la capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale dà personalmente alla sua squadra le istruzioni. In caso di grossi/complessi cantieri la capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale veglia affinché le Norme, le direttive così come le prescrizioni per la sicurezza e per la protezione dell'ambiente siano rispettate. In caso di necessità organizza le necessarie misure correttive. In caso di eventi imprevisti, come per esempio infiltrazioni d'acqua, ritrovamenti archeologici, un cambiamento delle caratteristiche del sottofondo o il reperimento di una condotta industriale non segnalata, avvia immediatamente i consueti provvedimenti e informa secondo la procedura di emergenza il superiore. In caso di grossi/complessi cantieri redige il rapporto e documenta i lavori svolti e li sottopone al superiore. Alla fine organizza il collaudo dei lavori svolti con la direzione lavori e/o il superiore.

Competenze da dimostrare in dettaglio

Il/la capo è in grado di...

- con la sua squadra eseguire correttamente lavori di scavo, di terrazzamento, creare scarpate e planum.

Il/la capo ha...

- conoscenze approfondite sui tipi di suolo, le loro proprietà, deposito e portanza.
- conoscenze dettagliate sullo svolgimento dei lavori, sulle infrastrutture, e sulle risorse necessarie per grossi/complessi cantieri, così come sui macchinari e gli apparecchi utilizzati, per i lavori di scavo e terrazzamento.
- conoscenze approfondite sulle basi di misurazione e sui metodi di picchettazione.
- conoscenze approfondite sulla manipolazione di condotte industriali esistenti.
- conoscenze di base in geologia.
- conoscenze accertate sui lavori che è possibile e permesso eseguire nelle varie situazioni meteorologiche e sa dove procurarsi le relative informazioni attuali e a lungo termine.
- un sapere approfondito della sicurezza sul lavoro.
- conoscenze complete delle più importanti norme, direttive (soprattutto sulla protezione del suolo), prescrizioni e raccomandazioni.
- conoscenze fondamentali su come condurre un lavoro di squadra costruttivo anche con squadre grandi.
- conoscenze pratiche su come dare istruzioni e riscontri in modo strutturato.

Il/la capo è...

- pronto a assumersi la responsabilità di eseguire lavori in ambito di grossi/complessi cantieri.
- in grado di controllare lo scavo, e il planum e se necessario apportare dei correttivi.

Riconoscimento

Esame parziale per l'attestato professionale federale nel campo professionale di costruttore delle vie di traffico

Durata di validità dell'identificazione del modulo

5 anni

Modulo di approfondimento 2: eseguire lavori di scavo, realizzare drenaggi e condotte industriali

Competenze

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità la capo costruttrice stradale / il capo costruttore stradale raccoglie le necessarie istruzioni e informazioni dal superiore o dalle direzioni lavori, e verifica le posizioni più importanti e le particolarità. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale con la sua squadra esegue lavori di scavo e di riempimento, e realizza drenaggi, canalizzazioni e condotte industriali. Istruisce e coordina i collaboratori per quanto concerne i lavori a venire, e veglia sul rispetto delle Norme e delle prescrizioni del produttore e dell'impianto responsabile. Organizza un collaudo con la direzione lavori e/o il superiore.

Tipica situazione di lavoro

Eeguire con la sua squadra lavori di scavo e di riempimento, realizzare drenaggi, canalizzazioni e condotte industriali

La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale la sua squadra esegue lavori di scavo e di riempimento, e realizza drenaggi, canalizzazioni e condotte industriali e la posa nella trincea scavata, sopra il fondo preparato, di drenaggi, canalizzazioni condotte industriali e pozzetti. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità si procura dal superiore o dalla direzione lavori le necessarie istruzioni e informazioni come i piani, il capitolato d'oneri, il luogo della discarica, le Norme, le indicazioni di posa del fornitore. Analizza la documentazione e si informa presso il superiore o la direzione lavori sulle condotte industriali esistenti, la natura del sottofondo, e sui risultati di eventuali indagini geologiche.

In caso di cantieri grossi/complessi segna le condotte industriali, o in caso di necessità procede a dei sondaggi e alla loro messa in sicurezza. In caso di grossi/complessi cantieri veglia affinché le Norme, le direttive così come le prescrizioni per la sicurezza e per la protezione dell'ambiente siano rispettate. In caso di eventi imprevisti, come per esempio infiltrazioni d'acqua, ritrovamenti archeologici, un cambiamento delle caratteristiche del sottofondo o il reperimento di una condotta industriale non segnalata, avvia immediatamente i consueti provvedimenti e informa secondo la procedura di emergenza il superiore. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale in caso di grossi/complessi cantieri sorveglia costantemente le quote, le posizioni, le pendenze dello strato di appoggio preparato, delle canalizzazioni, delle condotte e dei pozzetti posati e del conseguente riempimento. Controlla visivamente in caso di grossi/complessi cantieri il materiale di riempimento e di costruzione fornito. Nei grossi/complessi cantieri si assicura che la sua squadra mantenga il rispetto delle Norme più importanti, delle prescrizioni del produttore e dell'impianto responsabile. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale in caso di grossi/complessi cantieri redige il rapporto e documenta i lavori svolti e li sottopone al superiore. Alla fine organizza il collaudo dei lavori svolti con la direzione lavori e/o il superiore.

Competenze da dimostrare in dettaglio

Il/la capo è in grado di...

- eseguire correttamente lavori di scavo e di riempimento in caso di grossi/complessi cantieri, così come posare in modo preciso drenaggi, canalizzazioni e condotte industriali.

Il/la capo ha...

- conoscenze dettagliate sullo svolgimento dei lavori, sulle infrastrutture, e sulle risorse necessarie per grossi/complessi cantieri, così come sui macchinari e gli apparecchi utilizzati.
- conoscenze approfondite sulle basi di misurazione e sui metodi di picchettazione.
- conoscenze accertate sui lavori che è possibile e permesso eseguire nelle varie situazioni meteorologiche e sa dove procurarsi le relative informazioni attuali e a lungo termine.
- conoscenze approfondite sulla sicurezza sul lavoro.
- conoscenze complete delle più importanti norme, direttive, prescrizioni e raccomandazioni.
- conoscenze fondamentali su come condurre un lavoro di squadra costruttivo anche con squadre grandi.
- conoscenze pratiche su come dare istruzioni e riscontri in modo strutturato.

Il/la capo...

- è in grado di eseguire controlli, e se necessario avviare i correttivi opportuni.

Riconoscimento

Esame parziale per l'attestato professionale federale nel campo professionale di costruttore delle vie di traffico

Durata di validità dell'identificazione del modulo

5 anni

Modulo di approfondimento 3: realizzare strati di fondazione e delimitazioni

Competenze

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità la capo costruttrice stradale / il capo costruttore stradale raccoglie le necessarie istruzioni e informazioni dal superiore o dalle direzioni lavori, e verifica le posizioni più importanti e le particolarità. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale posa con la sua squadra lo strato di fondazione in grossi/complessi cantieri, realizza e compatta la plani. Inoltre la capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale con la sua squadra posa delimitazioni e pavimenti in lastricato. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale istruisce e coordina i collaboratori per quanto concerne i lavori a venire, e veglia sul rispetto delle Norme e delle prescrizioni del produttore e dell'impianto responsabile. Organizza un collaudo con la direzione lavori e/o il superiore

Tipica situazione di lavoro

Posare e compattare con la sua squadra lo strato di fondazione e realizzare la plania

La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale posa e compatta con la sua squadra lo strato di fondazione, e realizza la plania. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità si procura dal superiore o dalla direzione lavori le necessarie istruzioni e informazioni come i piani, il capitolato d'oneri, le Norme, i materiali, ecc. Analizza la documentazione e se necessario si rivolge al superiore o alla direzione lavori per eventuali particolarità. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale dà alla sua squadra nei grossi/complessi cantieri, compiti concreti e le necessarie istruzioni, come eseguire la posa dello strato di fondazione sul planum, come compattarlo, e come bisogna realizzare la plania. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale verifica visivamente nei grossi/complessi cantieri, le forniture di misto granulare in rapporto alle comande, così come la conformità della compattazione. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale nei grossi/complessi cantieri, sorveglia lo svolgimento dei lavori e se necessario intraprende i correttivi opportuni. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale in caso di grossi/complessi cantieri redige il rapporto e documenta i lavori svolti e li sottopone al superiore. Alla fine organizza il collaudo dei lavori svolti con la direzione lavori e/o il superiore.

Posare con la sua squadra le delimitazioni e realizzare delle pavimentazioni con lastre

La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale posa con la sua squadra le delimitazioni e realizza delle pavimentazioni con lastre. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità si procura dal superiore o dalla direzione lavori le necessarie istruzioni e informazioni come i piani, il capitolato d'oneri, le Norme, i materiali, ecc. Analizza la documentazione e se necessario si rivolge al superiore o alla direzione lavori per eventuali particolarità. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale dà alla sua squadra nei grossi/complessi cantieri, compiti concreti e le necessarie istruzioni, per lo svolgimento dei lavori.

Con la sua squadra realizza, nei grossi/complessi cantieri, il tracciamento fissando le altezze, i punti e il tracciato, sulla base della documentazione, delle norme e delle direttive. Controlla il tracciamento e se necessario apporta delle correzioni minime per ottimizzare la visione d'insieme. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale lascia che sia il superiore o la direzione lavori a controllare il tracciamento. Il/la coordina nei grossi/complessi cantieri le forniture di calcestruzzo così da rispettare i tempi di presa secondo le disposizioni. Verifica visivamente, nei grossi/complessi cantieri le forniture di calcestruzzo, e sorveglia la messa in opera effettuata dalla sua squadra. Allo stesso modo controlla visivamente le forniture delle pietre e delle lastre, e le confronta con l'ordinazione eseguita. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale sorveglia nei grossi/complessi cantieri la corretta posa delle delimitazioni o la messa in opera delle pavimentazioni in lastre, effettuate dalla sua squadra o da eventuali subappaltanti. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale nei grossi/complessi cantieri, sorveglia lo svolgimento dei lavori e se necessario intraprende i correttivi opportuni. Nei grossi/complessi cantieri redige il rapporto e documenta i lavori svolti e li sottopone al superiore. Alla fine organizza il collaudo dei lavori svolti con la direzione lavori e/o il superiore.

Competenze da dimostrare in dettaglio

Il/la capo è in grado di...

- di realizzare con la sua squadra, anche in caso di cantieri grossi/complessi, il planum, di compattarlo per permettere la posa della soprastruttura e la formazione della conseguente plania.
- di realizzare con la sua squadra, anche in caso di cantieri grossi/complessi, le delimitazioni secondo le direttive o i piani, e di posare correttamente dei pavimenti con lastre.

Il/la capo ha...

- conoscenze dettagliate sullo svolgimento dei lavori, sulle infrastrutture, e sulle risorse necessarie per grossi/complessi cantieri, così come sui macchinari e gli apparecchi utilizzati.
- conoscenze accertate sui lavori che è possibile e permesso eseguire nelle varie situazioni meteorologiche e sa dove procurarsi le relative informazioni attuali e a lungo termine.
- conoscenze approfondite sulla sicurezza sul lavoro.
- conoscenze complete delle più importanti norme, direttive, prescrizioni e raccomandazioni.
- conoscenze fondamentali su come condurre un lavoro di squadra costruttivo anche con squadre grandi.
- conoscenze pratiche su come dare istruzioni e riscontri in modo strutturato.
- conoscenze dettagliate sullo svolgimento dei lavori, sui macchinari e gli apparecchi utilizzati per la realizzazione di delimitazioni e di pavimenti con lastre.
- conoscenze complete delle più importanti norme, direttive, prescrizioni e raccomandazioni, in particolare delle disposizioni di esecuzione per le delimitazioni e i selciati.

Il/la capo è...

- consapevole del fatto che strati di fondazione, e planie realizzate in modo ineccepibile hanno un impatto sulla capacità portante, la planeità, e la durata di vita di una superficie sottoposta a traffico.
- pronto ad assumersi le sue responsabilità nella conduzione dei lavori in grossi/complessi cantieri.
- in grado di eseguire i controlli sugli strati di fondazione e la plania, e se necessario di intraprendere i correttivi opportuni.

Riconoscimento

Esame parziale per l'attestato professionale federale nel campo professionale di costruttore delle vie di traffico

Durata di validità dell'identificazione del modulo

5 anni

Modulo di approfondimento 4: posare e riparare pavimentazioni bituminose

Competenze

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità la capo costruttrice stradale / il capo costruttore stradale raccoglie le necessarie istruzioni e informazioni dal superiore o dalle direzioni lavori, e verifica le posizioni più importanti e le particolarità. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale posa e compatta con la sua squadra, in grossi/complessi cantieri, le pavimentazioni bituminose. Inoltre con sua squadra le ripara e le risana. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale si occupa di organizzare le forniture e i controlli di qualità sulle miscele bituminose impiegate, così come i prelievi secondo il piano di qualità. Nei grossi/complessi cantieri, sorveglia lo svolgimento dei lavori e se necessario intraprende i correttivi opportuni. Alla fine organizza il collaudo dei lavori svolti con la direzione lavori e/o il superiore.

Tipica situazione di lavoro

Posare e riparare pavimentazioni bituminose con la sua squadra

La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale posa e compatta con la sua squadra le pavimentazioni bituminose. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità si procura dal superiore o dalla direzione lavori le necessarie istruzioni e informazioni come i piani, il capitolato d'oneri, le Norme, i materiali, ecc. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale analizza la documentazione e se necessario si rivolge al superiore o alla direzione lavori per eventuali particolarità. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale dà alla sua squadra nei grossi/complessi cantieri, compiti concreti e le necessarie istruzioni per lo svolgimento dei lavori. Organizza con il superiore, nei grossi/complessi cantieri, il personale, le macchine, gli apparecchi e gli utensili necessari. Nell'organizzazione di tutto questo coinvolge la sua squadra. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale aiuta il superiore nell'elaborazione della posa e della gestione del traffico. Sulla base di queste direttive dispone lo svolgimento dei lavori nei cantieri grossi/complessi, e organizza i lavori preparatori e di post lavorazione. Nei grossi/complessi cantieri controlla le quote e il corretto posizionamento dei pozzetti. Sorveglia il corretto svolgimento dei lavori. Nei grossi/complessi cantieri organizza le forniture di miscela bituminosa, secondo la qualità e le quantità richieste, rispettando i tempi di posa e assicurando un approvvigionamento continuo. Secondo il piano qualità, nei grossi/complessi cantieri, controlla visivamente la qualità della miscela bituminosa, misura la temperatura durante la posa, e provvede ad eseguire i necessari prelievi. Controlla i lavori e se necessario intraprende i correttivi opportuni. Sistematicamente nei grossi/complessi cantieri, stila il protocollo di posa, redige il rapporto, documenta i lavori svolti, e li sottopone al superiore. Alla fine organizza il collaudo dei lavori svolti con la direzione lavori e/o il superiore. In accordo con il superiore e/o la direzione lavori, apre la strada al traffico.

Riparare e risanare pavimentazioni bituminose con la sua squadra

La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale ripara o risana le pavimentazioni bituminose. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità si procura dal superiore o dalla direzione lavori le necessarie istruzioni e informazioni come i piani, il capitolato d'oneri, le Norme, i materiali, ecc. Il/la capo analizza la documentazione e se necessario si rivolge al superiore o alla direzione lavori per eventuali particolarità. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale dà alla sua squadra nei grossi/complessi cantieri, compiti concreti e le necessarie istruzioni, per lo svolgimento dei lavori.

Sul posto valuta il degrado della pavimentazione considerando lo stato della soprastruttura, dei carichi sulla pavimentazione, ecc. Supporta il superiore e/o la direzione lavori nella scelta delle misure da adottare. Nei grossi/complessi cantieri organizza le forniture di miscela bituminosa, secondo la qualità e le quantità richieste, rispettando i tempi di posa e assicurando un approvvigionamento continuo. Secondo il piano qualità, nei grossi/complessi cantieri, controlla visivamente la qualità della miscela bituminosa, misura la temperatura durante la posa, e provvede ad eseguire i necessari prelievi. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale nei grossi/complessi cantieri sorveglia l'esecuzione dei lavori svolti dalla sua squadra, gli spessori di posa, il consumo di miscela bituminosa e la compattazione. Se necessario intraprende i correttivi opportuni. Sistematicamente nei grossi/complessi cantieri, stila il protocollo di posa, redige il rapporto, documenta i lavori svolti, e li sottopone al superiore. Alla fine organizza il collaudo dei lavori svolti con la direzione lavori e/o il superiore. In accordo con il superiore e/o la direzione lavori, apre la strada al traffico.

Competenze da dimostrare in dettaglio

Il/la capo è in grado di...

- posare e compattare correttamente con la sua squadra le miscele bituminose in grossi cantieri
- riparare o risanare nei grossi cantieri con la sua squadra, le pavimentazioni bituminose in modo appropriato.

Il/la capo ha...

- conoscenze dettagliate sullo svolgimento dei lavori, sulle infrastrutture, e sulle risorse necessarie per grossi/complessi cantieri, così come sui macchinari e gli apparecchi utilizzati.
- conoscenze approfondite sulla tecnologia delle pavimentazioni e l'adesività tra gli strati.
- conoscenze accertate sui lavori che è possibile e permesso eseguire nelle varie situazioni meteorologiche e sa dove procurarsi le relative informazioni attuali e a lungo termine.
- conoscenze approfondite sulla sicurezza sul lavoro.
- conoscenze fondamentali su come condurre un lavoro di squadra costruttivo anche con squadre grandi.
- conoscenze pratiche su come dare istruzioni e riscontri in modo strutturato.
- conoscenze dettagliate sullo svolgimento dei lavori, sulle infrastrutture, e sulle risorse necessarie per grossi/complessi cantieri, così come sui macchinari e gli apparecchi utilizzati nei lavori di risanamento o di riparazione delle pavimentazioni bituminose.
- conoscenze complete su come installare correttamente la segnaletica in grossi/complessi cantieri.
- conoscenze complete delle più importanti norme, direttive, prescrizioni e raccomandazioni.

Il/la capo è...

- pronto ad assumersi le sue responsabilità nella conduzione dei lavori in grossi/complessi cantieri.
- in grado di effettuare un controllo e se necessario di intraprendere i correttivi necessari.
- si impegna nella pianificazione dei lavori di risanamento a considerare gli aspetti ambientali e gli effetti sulle terze persone.

Riconoscimento

Esame parziale per l'attestato professionale federale nel campo professionale di costruttore delle vie di traffico

Durata di validità dell'identificazione del modulo

5 anni

Modulo di approfondimento 5: posare e riparare pavimentazioni in calcestruzzo

Competenze

Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità la capo costruttrice stradale / il capo costruttore stradale raccoglie le necessarie istruzioni e informazioni dal superiore o dalle direzioni lavori, e verifica le posizioni più importanti e le particolarità. Il/la capo posa con la sua squadra pavimentazioni in calcestruzzo in grossi/complessi cantieri, o interviene riparandole o risanandole. Il/la capo si occupa di organizzare le forniture e i controlli di qualità sul calcestruzzo impiegato, così come i prelievi secondo il piano di qualità. Il/la capo nei grossi/complessi cantieri, sorveglia lo svolgimento dei lavori e se necessario intraprende i correttivi opportuni. Alla fine organizza il collaudo dei lavori svolti con la direzione lavori e/o il superiore.

Tipica situazione di lavoro

Posare e riparare con la sua squadra pavimentazioni in calcestruzzo

La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale ripara o risana le pavimentazioni bituminose. Nei cantieri o ambiti di lavoro di una certa entità o complessità si procura dal superiore o dalla direzione lavori le necessarie istruzioni e informazioni come i piani, il capitolato d'onere, le Norme, i materiali, ecc. Il/la analizza la documentazione e se necessario si rivolge al superiore o alla direzione lavori per eventuali particolarità. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale dà alla sua squadra nei grossi/complessi cantieri, compiti concreti e le necessarie istruzioni, per lo svolgimento dei lavori.

La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale organizza con il superiore, nei grossi/complessi cantieri, il personale, gli sbarramenti, la segnaletica, le macchine, gli apparecchi e gli utensili necessari. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale aiuta il superiore nell'elaborazione della posa e della gestione del traffico. Nei grossi/complessi cantieri organizza le forniture di calcestruzzo, secondo la qualità e le quantità richieste, rispettando i tempi di posa e assicurando un approvvigionamento continuo. Secondo il piano qualità, nei grossi/complessi cantieri provvede ad eseguire i necessari prelievi. Il/la capo nei grossi/complessi cantieri organizza e sorveglia i lavori preparatori e di post lavorazione (p.es. la posa delle armature, la formazione dei giunti). Se necessario intraprende i correttivi opportuni. Si assicura nei grossi/complessi cantieri, che le tappe di lavoro previste possano essere rispettate. La capo costruttrice stradale/il capo costruttore stradale nei grossi/complessi cantieri redige il rapporto e documenta i lavori svolti e li sottopone al superiore. Alla fine organizza il collaudo dei lavori svolti con la direzione lavori e/o il superiore. In accordo con il superiore e/o la direzione lavori, apre la strada al traffico.

Competenze da dimostrare in dettaglio

Il/la capo è in grado di...

- mettere in opera, riparare o risanare correttamente con la sua squadra in grossi/complessi cantieri, pavimentazioni in calcestruzzo.

Il/la capo ha...

- conoscenze approfondite sullo svolgimento dei lavori, sulle infrastrutture, e sulle risorse necessarie per grossi/complessi cantieri, così come sui macchinari e gli apparecchi utilizzati.
- conoscenze approfondite su come elaborare la gestione della posa e del traffico.
- conoscenze complete su come installare correttamente la segnaletica, gli sbarramenti e le protezioni in grossi/complessi cantieri.
- conoscenze accertate sui lavori che è possibile e permesso eseguire nelle varie situazioni meteorologiche e sa dove procurarsi le relative informazioni attuali e a lungo termine.
- conoscenze approfondite sulla sicurezza sul lavoro.
- conoscenze complete delle più importanti norme, direttive, prescrizioni e raccomandazioni.
- conoscenze fondamentali su come condurre un lavoro di squadra costruttivo anche con squadre grandi.
- conoscenze pratiche su come dare istruzioni e riscontri in modo strutturato.

Il/la capo è...

- pronto ad assumersi le sue responsabilità nella conduzione dei lavori in grossi/complessi cantieri, e a pianificare e preparare a lungo termine i lavori.
- in grado di coordinare la posa nei grossi cantieri.
- in grado di eseguire un controllo dei suoi incarichi e se necessario intraprendere i correttivi necessari.

Riconoscimento

Esame parziale per l'attestato professionale federale nel campo professionale di costruttore delle vie di traffico

Durata di validità dell'identificazione del modulo

5 anni

